

+4

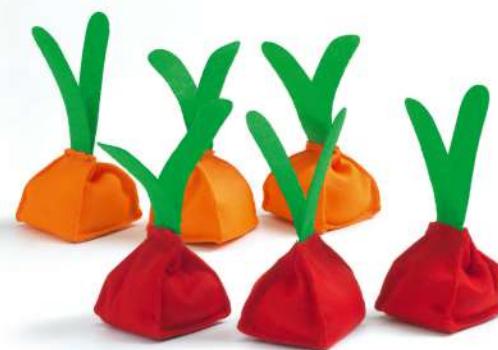
ans · years
Jahre · años
anni



45 x 30 x 17 cm - 17.72 x 11.81 x 6.70"



Djeco
3, rue des Grands Augustins
75006 Paris - France
www.djeco.com
Design Géraldine Cosneau



F JEU DE LANCER DE SACS. Le but du jeu est de marquer le maximum de points en plaçant les sacs dans les trous. Plus les trous sont petits et plus ils valent de points. *Variante de jeu:* pour augmenter le niveau de difficulté, éloignez-vous de la cible.

GB BEAN BAG TOSS. The aim of the game is to win the most points by getting your bean bags in the holes. The smaller the holes, the more points they're worth! *Game variant:* to make things harder, stand further away from the target.

D BEUTELWURFSPIEL. Ziel des Spiels ist es, möglichst viele Punkte zu sammeln, indem die Beutel in den Löchern platziert werden. Je kleinere die Löcher sind, desto mehr Punkte bringen sie ein. *Spielvariante:* Entfernen Sie sich von der Zielfigur, um das Spiel schwieriger zu gestalten.

E JUEGO DE LANZAMIENTO DE BOLSAS. El objetivo del juego es marcar el máximo número de puntos colocando las bolsas en los agujeros. Cuanto más pequeños sean los agujeros, más puntos valen. *Variación del juego:* para aumentar el nivel de dificultad, alejate de la diana.

I GIOCO DEL LANCIO DEI SACCHETTI. Lo scopo del gioco è di segnare il massimo dei punti collocando i sacchetti nei buchi. Più i buchi sono piccoli e più punti valgono. *Variante del gioco:* per aumentare il livello di difficoltà, allontanati dal bersaglio.



À assembler par un adulte. To be assembled by an adult. Das Zusammenbauen sollte durch einen Erwachsenen übernommen werden. El montaje del juego debe correr a cargo de un adulto. Da assemblare da parte di un adulto. A montar por um adulto. Het spel moet door een volwassene in elkaar gezet worden. Bör sättas ihop av en vuxen. Skal sammles af en voksen. Сборку должен производить взрослый человек. Прётепя ва синармоюгөтөй атп ёнглика.



P JOGO DE LANÇAMENTO DE SACOS. O objetivo do jogo é marcar o máximo de pontos, acertando com os sacos nos orifícios. Quanto mais pequenos forem os orifícios, mais pontos valem. *Variante do jogo:* para aumentar o nível de dificuldade, afaste-se do alvo.

NL ZAKJES-GOOISPEL. Bij dit spel moeten zoveel mogelijk punten gescoord worden door de zakjes in de gaten te gooien. Hoe kleiner de openingen, hoe meer punten ze waard zijn. *Spelvariant:* om het spel moeilijker te maken, ga je verder van het doelwit staan.

S SPEL OM ATT KASTA PÅSAR. Målet med spelet är att få så många poäng som möjligt genom att placera påsarna i hålen. Ju mindre hål, desto fler poäng är de värd. *Variant:* ställ dig längre bort från målet för att öka svårighetsgraden.

DK KASTESPIL MED POSER. Målet med spillet er at opnå flest point ved at kaste sækken ned i hullerne. Jo mindre hullerne er, jo flere point er de værd. *Variation af spillet:* Man kan øge sværhedsgraden ved at gå længere væk fra målet.

RUS ИГРА С МЕТАНИЕМ МЕШОЧКОВ. Цель игры – набрать как можно больше очков, попадая мешочками в отверстия. Чем меньше отверстие, тем больше очков оно дает. *Вариант игры:* чтобы повысить уровень сложности, увеличьте расстояние до мишени.

